

Karta przedmiotu

KIERUNEK FILOLOGIA, SPECJALNOŚĆ FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

Wspólnotowy ruch graniczny i administracja celna

studia pierwszego stopnia/profil ogólnoakademicki

| | | | |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------|
| Przedmiot: Gramatyka praktyczna języka ukraińskiego | | Kod przedmiotu: | |
| Przedmiot w języku angielskim: Practical Grammar of Ukrainian | | | |
| | | | |
| Typ przedmiotu/modułu: | | obowiązkowy | obieralny X |
| Rok: II | Semestr: czwarty | | |
| | | | |
| Rodzaje zajęć i liczba godzin: | | Studia stacjonarne | |
| Ćwiczenia | | 15 | |
| Liczba punktów ECTS: | | 1 | |

Cel przedmiotu

| | |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| C1 | Kształtowanie umiejętności prawidłowego tworzenia form gramatycznych. |
| C2 | Zastosowania form gramatycznych w określonych sytuacjach komunikacyjnych. |

Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i innych kompetencji

| | |
|----------|--------------------------------------------------------------------|
| 1 | Zna elementarną terminologię nauk filologicznych w języku polskim. |
| 2 | Umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać swoje umiejętności. |

Efekty kształcenia

| | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | W zakresie wiedzy: |
| EKW1 | Posiada wiedzę szczegółową dotyczącą zagadnień gramatycznych, omawianych na zajęciach. |
| EKW2 | Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego. |
| | W zakresie umiejętności: |
| EKU1 | Potrafi poprawnie tworzyć i poprawnie używać form gramatycznych j. ukraińskiego w wypowiedziach pisemnych i ustnych. |
| EKU2 | Potrafi wyszukiwać, interpretować, używać informacji, korzystać ze źródeł internetowych i słowników. |
| | W zakresie kompetencji społecznych: |
| EKK1 | Rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi skorzystać z odpowiednich źródeł wiedzy oraz metod uczenia się. |
| EKK2 | Potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role. |

Treści programowe przedmiotu

Forma zajęć – ćwiczenia

| | Treści programowe | Liczba godzin |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| ĆW1 | Różnice związku rządu czasowników ukraińskich i polskich | 4 |
| ĆW2 | Konstrukcje modalne | 5 |
| ĆW3 | Przysłówki (miejsca i kierunku, sposobu, stopnia, miary, przyczyny i celu; stopniowanie) | 6 |

| | | |
|--|---------------------|----|
| | Suma godzin: | 15 |
|--|---------------------|----|

| Metody i środki dydaktyczne | |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| M1 | Ćwiczenia audytoryjne: praca w grupach, indywidualna. |
| M2 | Testy. |

| Sposoby oceniania | |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ocenianie kształtujące | |
| F1 | Prace cząstkowe w formie pisemnej i ustnej. |
| Ocenianie podsumowujące | |
| P1 | Ocena semestralna jest wypadkową ocen cząstkowych i oceny z zaliczeniowego kolokwium podsumowującego. |

| Obciążenie pracą studenta | |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Forma aktywności | Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności |
| Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych | 15 |
| Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie konsultacji | 1 |
| Przygotowanie się do zajęć, samodzielna praca domowa | 15 |
| Suma godzin: | 31 |
| Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu | 1 |

| Literatura podstawowa i uzupełniająca | |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Literatura podstawowa |
| 1 | B. Зінкевич-Томанек, <i>Граматика сучасної української мови</i> , Kraków 2007. |
| 2 | В. Василенко, <i>Українська мова. Поглиблений практичний курс</i> , Т.1, Т.2, Poznań 2001. |
| 3 | Т. П. Ткачук, <i>Практичний правопис української мови</i> , Тернопіль 2006. |

| Macierz efektów kształcenia | | | | | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| Efekt kształcenia | Odniesienie danego efektu kształcenia do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK) | Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem | Odniesienie danego efektu do efektów specjalnościowych | Stopień w jakim efekty kształcenia związane są z przedmiotem | Cele przedmiotu | Treści programowe | Metody i środki dydaktyczne | Sposoby oceniania |
| EKW1 | K_W04 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |
| EKW2 | K_W09 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |
| EKU1 | K_U08 K_U09 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |
| EKU2 | K_U07 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |

| | | | | | | | | |
|-------------|-------|-----|--|--|--------|--------|-----|--------|
| EKK1 | K_K01 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |
| EKK2 | K_K02 | +++ | | | C1, C2 | ĆW 1-3 | 1,2 | F1, P1 |

| Formy oceny - szczegóły | |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na ocenę 2 (ndst) | Nie posiada elementarnej wiedzy dotyczącej zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, nie potrafi wykorzystać jej w sytuacjach komunikacyjnych. Nie ma świadomości złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, nie zna elementarnej leksyki języka ukraińskiego, nie umie zastosować jej w procesie komunikacyjnym. Student wykorzystuje struktury gramatyczne w języku ukraińskim na tyle błędnie, że nie jest możliwa komunikacja. Nie potrafi wyszukiwać, analizować, interpretować, dobierać selekcjonować informacji użytkowych wykorzystaniem różnych źródeł. Nie wykazuje zainteresowania tematem i nie rozumie potrzeby ciągłego uczenia się. Nie pracuje w grupie, nie uczestniczy w zajęciach. |
| Na ocenę 3 (dst) | Posiada elementarną wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi częściowo wykorzystać poznane zagadnienia w sytuacji komunikacyjnej. Ma niewielką świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna elementarną leksykę języka ukraińskiego, stosuje je w procesie komunikacyjnym, popełniając liczne błędy. Student słabo porozumiewa się w języku ukraińskim, jego wypowiedzi zawierają liczne błędy gramatyczne. Potrafi wyszukiwać, dobierać selekcjonować informacje użytkowe wykorzystaniem różnych źródeł w podstawowym zakresie. W niewielkim stopniu wykazuje zainteresowanie tematem i potrzebę ciągłego uczenia się. Słabo współpracuje w grupie, uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć. |
| Na ocenę 3+ (dst+) | Posiada elementarną wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać poznane zagadnienia w większości sytuacji komunikacyjnych, popełniając błędy, w niewielkim stopniu zakłócające komunikację. Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna elementarną leksykę oraz w większości struktury gramatyczne języka ukraińskiego, stosuje je w procesie komunikacyjnym, popełniając błędy. Student porozumiewa się w języku ukraińskim, tworząc wypowiedź ustną i pisemną, zawierającą liczne błędy gramatyczne. Potrafi wyszukiwać, analizować, dobierać selekcjonować informacje użytkowe wykorzystaniem różnych źródeł. Wykazuje umiarkowane zainteresowanie tematem, umiarkowanie rozumie potrzebę ciągłego uczenia się. Umiarkowanie potrafi współpracować w grupie, słabo angażuje się w jej pracę, uczestniczy w większości zaplanowanych zajęć. |
| Na ocenę 4 (db) | Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych, popełniając błędy, niezakłócające komunikacji. Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, w większości zna leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka ukraińskiego, w większości poprawnie stosuje je w procesie komunikacyjnym. Student porozumiewa się w języku ukraińskim, tworząc poprawną gramatycznie wypowiedź ustną i pisemną, popełniając błędy. Potrafi wyszukiwać, analizować, dobierać selekcjonować informacje użytkowe wykorzystaniem różnych źródeł. Wykazuje zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zazwyczaj angażuje się w jej pracę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |
| Na ocenę 4+ (db+) | Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać wszystkie poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych, popełniając drobne błędy niezakłócające komunikacji. Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, w większości zna urozmaiconą leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka ukraińskiego, poprawnie stosuje je w procesie komunikacji. Student porozumiewa się w języku ukraińskim, tworząc spójną i poprawną gramatycznie wypowiedź ustną i pisemną, popełniając nieliczne błędy. Potrafi wyszukiwać, analizować, interpretować, dobierać selekcjonować informacje użytkowe wykorzystaniem różnych źródeł. Wykazuje duże zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zazwyczaj angażuje się w jej pracę, aktywizuje grupę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |

| | |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na ocenę 5 (bdb) | Posiada szczegółową wiedzę dotyczącą zagadnień tematycznych omawianych na zajęciach, potrafi wykorzystać wszystkie poznane zagadnienia w sytuacjach komunikacyjnych. Ma świadomość złożoności struktur języka ukraińskiego i jego znaczenia w komunikacji międzyludzkiej, zna urozmaiconą leksykę oraz poprawne struktury gramatyczne języka ukraińskiego, bezbłędnie stosuje je w procesie komunikacyjnym. Student porozumiewa się w języku ukraińskim, tworząc spójną i poprawną gramatycznie wypowiedź ustną i pisemną. Potrafi wyszukiwać, analizować, interpretować, dobierać selekcjonować informacje użytkowe z wykorzystaniem różnych źródeł w szerokim zakresie. Wykazuje bardzo duże zaangażowanie i zainteresowanie tematem, rozumie potrzebę ciągłego uczenia się, z szerokim odwołaniem się do źródeł wiedzy. Potrafi współpracować w grupie, zawsze angażuje się w jej prace, aktywizuje grupę, uczestniczy we wszystkich zaplanowanych zajęciach. |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Prowadzący zajęcia: | dr Mirosława Kawecka |
| e-mail: | mkawecka@pwsz.chelm.pl |
| Jednostka organizacyjna: | Katedra Filologii Słowiańskiej, Instytut Neofilologii, PWSZ w Chełmie |